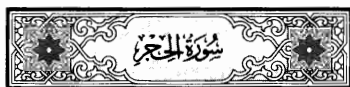


(15) ซูเราะฮ์ อัลฮิจรฺ



เป็นบัญญัติมักกียะฮ์ มี 99 อายะฮ์

ความหมายโดยสรุปของซูเราะฮ์ อัลฮิจรฺ

ซูเราะฮ์อัลฮิจรฺเป็นซูเราะฮ์มักกียะฮ์ที่มีจุดมุ่งหมายหลักคือการศรัทธาในอิสลาม หมายถึงการให้ความเป็นเอกภาพแด่อัลลอฮ์ การเป็นนะบี การฟื้นคืนชีพและการตอบแทน หลักสำคัญของซูเราะฮ์นี้กล่าวถึงการต่อต้านของพวกปฏิเสธศรัทธาที่มีต่อบรรดารอซูลของอัลลอฮ์ในสมัยต่าง ๆ ด้วยเหตุนี้ซูเราะฮ์นี้จึงเริ่มด้วยการเตือนสำทับถึงการลงโทษอย่างสาหัส

“บรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาหวังกันว่า หากพวกเขาได้เป็นมุสลิม เจ้าจงปล่อยพวกเขาบริโศกและร่ำเริง และความหวังจะทำให้พวกเขาลืม แล้วพวกเขาจะรู้”

ซูเราะฮ์ได้กล่าวถึงการเรียกร้องของบรรดานะบี และได้ชี้แจงถึงท่าทีของผู้หลงทางและผู้มีความทุกข์ ที่มีต่อบรรดารอซูล ไม่มีนะบีท่านใดที่ถูกส่งมาเว้นแต่จะต้องถูกเย้ยหยันจากกลุ่มชนที่หลงทางของเขา ซึ่งจะเห็นได้จากตั้งแต่ท่านนะบีนูหฺ อะลัยฮิสสลาม จนกระทั่งถึงนะบีท่านสุดท้ายคือนะบีมุฮัมมัด คืออัลลลอฮ์อะลัยฮิวะซَّلَام และนี่คือแนวทางปฏิบัติของบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาทุกกาลสมัย

“และโดยแน่นอน ก่อนหน้าเจ้านั้น เราได้ส่งมาในหมู่คณะต่าง ๆ เมื่อครั้งสมัยก่อน ๆ และไม่มีร่อซูลคนใดมายังพวกเขา เว้นแต่พวกเขาจะเย้ยหยันเขา”

ซูเราะฮ์ได้เปิดเผยให้เห็นถึงสัญญาณต่าง ๆ อันชัดเจน โดยมันแผ่กระจายไปทั่วหน้าของจักรวาลที่กว้างใหญ่ไพศาลอันน่าประหลาดนี้ ซึ่งเป็นการบ่งชี้ให้เห็นถึงร่องรอยของผู้ประดิษฐ์สร้างมันขึ้นมา ในเวลาเดียวกันก็เป็นการยืนยันถึงความยิ่งใหญ่ของพระผู้สร้าง โดยเริ่มด้วยทัศนียภาพของชั้นฟ้า ทัศนียภาพของแผ่นดิน ทัศนียภาพของลมผสมเกสร ทัศนียภาพของความเป็นความตาย ทัศนียภาพของวันรวมฝูงชน และการฟื้นคืนชีพ ทั้งหมดนี้เป็นการแสดงให้เห็นถึงความยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์ ตะอาลา และเป็นการยืนยันถึงความเป็นเอกะ และเดชานุภาพของพระองค์

“และโดยแน่นอน เราให้มีหมู่ดาวในท้องฟ้า และเราได้ประดับมันให้สวยงามแก่บรรดาผู้เฝ้ามองและเราได้รักษามันให้พ้นจากชัยฏอนทุกตัวที่ถูกสาปแช่ง”

ซูเราะฮ์ได้เปิดเผยถึงเรื่องราวของ มนุษยชาติผู้ยิ่งใหญ่ คือเรื่องของการฮิยาะฮ์

และการหลงทาง โดยอุปมาในเรื่องอาดัม อะลัยฮิสสลามกับศัตรูตัวฉกาจคืออิบลิสที่ ถูกสาปแช่ง และสิ่งที่เกิดขึ้นจากการสวดของมะลาอิกะฮ์ต่ออาดัม และการหยิ่งผยอง ของอิบลิสที่ไม่ยอมสujud และการคัดค้านของมันต่อพระบัญชาของอัลลอฮ์ ตลอดจน การสัญญาของมันที่จะส่งลงลูกหลานของอาดัมให้อยู่ในการหลงผิด

“และจงรำลึก เมื่อพระเจ้าของเจ้าตรัสแก่มะลาอิกะฮ์ว่า แท้จริงข้าเป็นผู้สร้าง มนุษย์จากดินแห้งและดินดำเป็นตม ดังนั้นเมื่อข้าได้ทำให้เขาสมบูรณ์แล้ว และเป่ารูกุ ของข้าในตัวเขา ฉะนั้นจงก้มลงสujudต่อเขา”

จากเรื่องของอาดัม ซูเราะฮ์ได้เปลี่ยนการดำเนินเรื่องมาเป็นเรื่องของนะบีบางท่าน เพื่อเป็นการปลอบใจท่านรอซูลุลลอฮ์ คือลลัลลอฮุอะลัยฮิวะซัลลิม เป็นการเสริมสร้าง กำลังใจให้เข้มแข็ง เพื่อมิให้ความหมัดหวังและความเบื่อกว่าเข้าไปสิงสู่ในจิตใจของท่าน ทั้งนี้ด้วยการกล่าวถึงประวัติความเป็นมาของนะบีฎุอ์ ฮุัยยิบและศอและฮ์ อะลัย ฮิมุสสลาม รวมทั้งเหตุการณ์ที่ได้เกิดขึ้นกับประชาชาติของบรรดานะบี ที่ปฏิเสธ ศรัทธาและต่อต้านการเรียกร้องเชิญชวน และการเผยแพร่ศาสนาของพระองค์

ซูเราะฮ์จบลงด้วยการเตือนท่านรอซูลุลลอฮ์ คือลลัลลอฮุอะลัยฮิวะซัลลิม ให้รำลึกถึงความโปรดปรานอันยิ่งใหญ่ของพระองค์ ด้วยการประทานคัมภีร์ฉบับ ปาฏิหาริย์และใช้ให้มีความอดทนต่อการถูกทำร้ายและก่อแค้นจากพวกมุชริกีน อีกทั้งเป็นการแจ้งข่าวดีว่า ชัยชนะที่แท้จริงแน่นอนนั้นจะเป็นของท่านนะบี คือลลัลลอฮุ อะลัยฮิวะซัลลิมและบรรดามุอฺมิน ในระยะเวลาอันใกล้

“และโดยแน่นอน เราได้ให้แก่เจ้า 7 อายะฮ์ที่ถูกอ่านซ้ำ และอัลกุรอานที่ยิ่งใหญ่”

ซูเราะฮ์นี้ได้รับการขนานนามว่า อัลฮิจรฺ เพราะอัลลอฮ์ ตะอาลา ทรงกล่าวถึง เหตุการณ์ที่เกิดขึ้นกับประชาชาติของนะบี ศอและฮ์ ซึ่งสืบเชื้อสายมาจากตระกูล ษะมุต อันมีถิ่นฐานอยู่ที่เมืองฮิจรฺ ซึ่งอยู่ระหว่างนครมะดีนะฮ์กับเมืองฮาม ชนชาตินี้ มีร่างกายกำยำแข็งแรง เจาะสัถธุเขาเป็นที่พำนักอาศัยและมีความเชื่อมั่นว่าจะใช้ เป็นพำนักอยู่อย่างถาวร โดยที่ความตายและความพินาศไม่มีช่องทางที่จะเข้ามา เยือนพวกเขาได้ ด้วยความเชื่อมั่นดังกล่าว ประกอบกับความหยิ่งผยองและการไม่ เชื่อฟังอีกทั้งการต่อต้านผู้ประกาศเผยแพร่ศาสนาของอัลลอฮ์ ในที่สุดพวกเขาจึงได้ รับการลงโทษอย่างสาสม โดยเสี่ยงกัมปนาทได้มาคร่าชีวิตพวกเขาในเวลาเช้าตรู่

“และพวกเขาได้สัถธุเขาเป็นบ้านพักอย่างปลอดภัย ดังนั้นเสี่ยงกัมปนาทได้คร่า พวกเขาเมื่อเวลาเช้า”

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงกรุณาปราณี ผู้ทรงเมตตาเสมอ

1. อะลิฟ ลาม รอ เหล่านี้คือโองการทั้งหลาย แห่งคัมภีร์ และเป็นกุรอานอันชัดแจ้ง
2. บรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาหวังกันว่า หากพวกเขาได้เป็นมุสลิม¹
3. เจ้าจงปล่อยพวกเขาบริโศคและร่าเริงและความหวังจะทำให้พวกเขาสิม² แล้วพวกเขาก็จะรู้
4. เรามิได้ทำลายเมืองใด นอกจากว่าเราได้มีกำหนดเป็นที่รู้จักกันแก่มันแล้ว
5. ไม่มีประชาชาติใดจะเร่งกำหนดการลงโทษได้³ และไม่อาจจะทำให้ล่าช้ากว่ากำหนดได้
6. และพวกเขากล่าวว่า โอ้ผู้ซึ่งขัดดักเดือนญกประทานแก่เขา⁴ แท้จริงท่านเป็นคนบ้าอย่างแน่نون
7. ทำไมท่านไม่นำมะลาอิกะฮฺมาที่เรา⁵ หากท่านอยู่ในหมู่มุสดียฺจริง
8. เราจะไม่ส่งมะลาอิกะฮฺลงมา เว้นแต่ด้วยความจริง⁶ และดังนั้นพวกเขาไม่ต้องคอย

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّتِلَاكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ مُّبِينٍ ﴿١﴾

رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ ﴿٢﴾

ذَرَّهُمْ يَا كُنُوزًا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُلْهِيمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٣﴾

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَعْلُومٌ ﴿٤﴾

مَا تَسْتَعْجِلُ مِنْ أُمَّةٍ أَجْلَهَا وَمَا يَسْتَسْخِرُونَ ﴿٥﴾

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ﴿٦﴾

لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلَكِ إِن كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٧﴾

مَا نُنزِلُ الْمَلَكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا إِذًا مُنظَرِينَ ﴿٨﴾

¹ ทั้งนี้ขณะที่พวกเขาได้พบเห็นความน่ากลัวของวันกียามะฮฺ

² ลิมจากการตอบแทนและการลงโทษที่จะมาถึง

³ การลงโทษประชาชาติใดจะไม่เกิดขึ้นก่อนกำหนดเวลาของมัน และจะไม่ล่าช้ากว่ากำหนด

⁴ พวกกุฟฟารชาวกุโรซกล่าวแก่ท่านนะบี คือลัลลอสูอะลยฮิวะซัลลิม ในเชิงเหยียดหยัน ขัดดักเดือน หมายถึงอัลกุรอาน

⁵ เพื่อยืนยันว่าท่านเป็นร่อซูล

⁶ เว้นแต่ด้วยการลงโทษที่อัลลอฮฺต้องการทำลายเขา

9. แท้จริงเราได้ให้ข้อตักเตือน (อัลกุรอาน) ลงมา และแท้จริงเราเป็นผู้รักษามันอย่างแน่นนอน

10. และโดยแน่นอน ก่อนหน้าเจ้านั้นเราได้ส่ง (บรรดาร์อูซูล) มาในหมู่คณะต่างๆ เมื่อครั้งสมัยก่อนๆ

11. และไม่มีรื่อซูลคนใดมายังพวกเขา เว้นแต่พวกเขาจะต้องเย้ยหยัน

12. ในทำนองนั้น เราได้ทำให้มัน¹ อยู่ในจิตใจของพวกอาชญากร

13. พวกเขาจะไม่ศรัทธาต่ออัลกุรอาน และแน่นอนแบบอย่างของคนรุ่นก่อนๆ ได้ล่องลับไปแล้ว²

14. และหากเราเปิดประตูแห่งชั้นฟ้าแก่พวกเขา แล้วพวกเขาจะขึ้นไปเรื่อยๆ³

15. แน่نونพวกเขาจะกล่าวว่า แท้จริงสายตาของพวกเราถูกปิดกั้น ไม่แต่เพียงเท่านั้นพวกเรายังเป็นกลุ่มชนที่ถูกเวทมนตร์อีกด้วย

16. และโดยแน่นอน เราให้มีหมู่ดวงดาวในท้องฟ้า⁴ และเราได้ประดับมันให้สวยงามแก่บรรดาผู้เฝ้ามอง

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِعَابِ الْأَوَّلِينَ ﴿١٠﴾

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿١١﴾

كَذَلِكَ نَسُفُّكَ فِي قُلُوبِ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٢﴾

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ سُنَّةَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ يَعْرُجُونَ ﴿١٤﴾

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكَّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ﴿١٥﴾

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ ﴿١٦﴾

¹ คือความเท็จ การหลงทาง และการเย้ยหยันต่อบรรดานะบี เป็นสัญลักษณ์ของพวกปฏิเสธศรัทธา

² คือกฎเกณฑ์ของอัลลอฮ์ในการให้พวกปฏิเสธศรัทธาประสบความพินาศ

³ จนกระทั่งจะได้เห็นมะลาอิกะฮ์ และอำนาจอันยิ่งใหญ่ของอัลลอฮ์ ตะอาลา

⁴ คือให้ท้องฟ้าเป็นแหล่งโคจรของดวงดาวต่างๆ

17. และเราได้รักษามันให้พ้นจากชัยฏอน
ทุกตัวที่ถูกสาปแช่ง

18. เว้นแต่ผู้ที่แอบฟัง¹ ดังนั้นดวงดาวที่ถูกละ
ไซตีช่วงจะตามติดเผามัน

19. และแผ่นดินนั้นเราได้แผ่มันออกไป และ
เราได้ทำให้มันเทือกเขาเป็นที่ยึดอย่างมั่นคง² และ
เราได้ให้ทุกสิ่งออกเงยอย่างสมดุล³

20. และในแผ่นดินนั้นเราได้ทำให้มีเครื่อง
ยังชีพแก่พวกเจ้า⁴ และแก่ผู้ที่พวกเจ้ามิได้เป็นผู้
ให้ริชกีแก่เขา⁵

21. และไม่มีสิ่งใด (เครื่องยังชีพ) เว้นแต่ที่
เรานั้นมีคลังของมัน และเราจะไม่ให้มันลงมา
นอกจากตามสภาวะที่ได้ถูกกำหนดไว้แล้ว⁶

22. และเราได้ส่งลมผสมเกสร แล้วเราได้ให้
น้ำลงมาจากฟากฟ้า แล้วเราได้ให้พวกเจ้าดื่ม
มัน⁷ และพวกเจ้าก็มีได้เป็นผู้สะสมมันไว้

23. และโดยแห่งนอนเราเป็นผู้ให้ชีวิต และเรา
เป็นผู้ให้ตาย และเราเป็นผู้คงอยู่แต่ผู้เดียว

وَحَفِظْنَاهُم مِّن كُلِّ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ ﴿١٧﴾

إِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَآتَبَهُ شِهَابٌ مُّيمِنٌ ﴿١٨﴾

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا
فِيهَا مِن كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ﴿١٩﴾

وَجَعَلْنَا لِكُلِّ فِجَاءٍ مَعْيِشٍ وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهُ
بِرَزْقِنَا ﴿٢٠﴾

وَأِنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنزِلُهُ
إِلَّا بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢١﴾

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً
فَأَسْقَيْنَاكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ ﴿٢٢﴾

وَأِنَّا لَنَحْنُ نُحْيِيهِ وَنُمِيتُهُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ﴿٢٣﴾

¹ แอบฟังข่าวจากชั้นฟ้า มันตัวนั้นจะถูกขว้างด้วยดาว

² แผ่นดินได้ขีตและกว้างออกไปทั้ง ๆ ที่มีลักษณะกลมเหมือนลูกฟุตบอล เทือกเขามันคงก็เพราะมีหลัก
ตรงเอาไว้ ซึ่งอัลลอฮฺ ตะอาลา ทรงกล่าวไว้ในซูเราะฮ์อัมมะ ว่า **وَالْجِبَالِ أَوْادًا** และเรามีได้ให้เทือกเขา
เป็นหลักตรงไว้ดอกหรือ

³ เราได้ให้พืชพรรณและพืชผลออกเงยอย่างสมดุลที่สุดทุกชั้นตอน

⁴ คืออาหารและเครื่องดื่ม เพื่อการดำรงชีวิตสำหรับพวกเจ้า

⁵ คือลูกหลานและผู้เป็นเจ้าของครอบครองเขา ตลอดจนสัตว์เลี้ยงของเจ้า

⁶ ให้เป็นไปตามความต้องการและผลประโยชน์ ตามพระประสงค์ของพระองค์

⁷ น้ำอันเป็นเครื่องดื่มสำหรับมนุษย์ สัตว์เลี้ยง และแผ่นดิน

24. และโดยแน่นอน เรารอบรู้กลุ่มชนก่อน
พวกเจ้า และโดยแน่นอนเรารอบรู้กลุ่มชน
รุ่นหลัง

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقِدِّينَ مِنْكُمْ
وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَخْرِينَ ﴿١٤﴾

25. และแท้จริง พระเจ้าของเจ้าคือผู้ทรงซุ่มนุ่
พวกเขา แท้จริงพระองค์เป็นผู้ทรงปรีชาญาณ
ผู้ทรงรอบรู้

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٥﴾

26. และโดยแน่นอน เราได้สร้างมนุษย์จาก
ดินแห้ง จากดินดำเป็นตม

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَلٍ
مَسْنُونٍ ﴿١٦﴾

27. และญินนั้น เราได้สร้างมันมาก่อน จาก
ไฟของลมร้อน

وَالْحَيَانَ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَارِ السَّمُومِ ﴿١٧﴾

28. และจงรำลึกเมื่อพระเจ้าของเจ้าตรัสแก่
มะลาอิกะฮ์ว่า แท้จริงข้าเป็นผู้สร้างมนุษย์จาก
ดินแห้ง จากดินดำเป็นตม

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَلِيقٌ بَشَرًا
مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَلٍ مَسْنُونٍ ﴿١٨﴾

29. ดังนั้น เมื่อข้าได้ทำให้เขามีรูปร่างสมส่วน
และเป่าวิญญาณจากข้าเข้าไปในตัวเขา¹ ฉะนั้น
พวกเจ้าจงก้มลงสujudต่อเขา²

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ، وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي
فَقَعُوا لَهُ، سَاجِدِينَ ﴿١٩﴾

30. ดังนั้น มะลาอิกะฮ์ทั้งหมดได้ก้มลงสujud

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أجمعين ﴿٢٠﴾

31. เว้นแต่อิบลิส³ มันปฏิเสธที่จะอยู่ร่วมกับ
บรรดาผู้สujud

إِلَّا إِبْلِيسَ أَيْ أَنْ يَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٢١﴾

32. พระองค์ตรัสว่า โออิบลิส ทำไมเจ้าจึงไม่
อยู่ร่วมกับบรรดาผู้สujud

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا لَكَ أَلَّا تَكُونَ مَعَ السَّاجِدِينَ ﴿٢٢﴾

¹ จนกลายเป็นมนุษย์ที่มีชีวิต

² มะลาอิกะฮ์ได้ก้มลงสujudเป็นการให้เกียรติ มิใช่สujudเพื่อการอับทอะฮ์

³ เพราะอิบลิสถือว่าตนถูกสร้างมาจากไฟ ย่อมเหนือกว่าอาดัมซึ่งถูกสร้างมาจากดิน

33. มันทกล่าวว่า ข้าพระองค์จะไม่สูญุดต่อมนุษย์ที่พระองค์ทรงสร้างเขาจากดินแห้ง จากดินดำเป็นตม

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ، مِنْ صَلْصَلٍ
مِنْ حَمِئٍ مَسْنُونٍ ﴿٣٣﴾

34. พระองค์ตรัสว่า ดั่งนั้นเจ้าจงออกไปจากที่นี่¹ แท้จริงเจ้าเป็นผู้ถูกขับไล่

قَالَ فَأَخْرَجْنَا مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ﴿٣٤﴾

35. และแท้จริง การสาปแช่งจงประสบแก่เจ้าจนกระทั่งวันแห่งการตอบแทน

وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٣٥﴾

36. มันทกล่าวว่า โอ้พระเจ้าของข้าพระองค์ได้โปรดประวิงเวลาให้แก่ข้าพระองค์จนถึงวันฟื้นคืนชีพด้วยเถิด

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٣٦﴾

37. พระองค์ตรัสว่า ดั่งนั้น แท้จริงเจ้าอยู่ในหมู่ผู้ถูกประวิงเวลา

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾

38. จนกระทั่งถึงวันแห่งเวลาที่ถูุกกำหนดไว้แล้ว

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾

39. มันทกล่าวว่า โอ้พระเจ้าของข้าพระองค์ โดยที่พระองค์ทรงให้ข้าพระองค์หลงผิดไปแล้ว แน่หนอน ข้าพระองค์ก็จะทำให้เป็นที่เฟริศแพรวัวแก่พวกเขาในแผ่นดินนี้² และแนหนอนข้าพระองค์ จะทำให้พวกเขาทั้งหมดหลงผิด

قَالَ رَبِّ بِمَا أَغْوَيْتَنِي لَأُزَيِّنَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ
وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾

40. เว้นแต่ปวงบ่าวของพระองค์ ในหมู่พวกเขา ที่มีใจบริสุทธิ์เท่านั้น³

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلِصِينَ ﴿٤٠﴾

¹ ออกไปจากชั้นฟ้าทั้งหลาย และเจ้าถูกขับไล่ออกจากความเมตตาของข้า

² คือจะล่อลวงลูกหลานของอาดัมให้หลงผิด

³ เพื่อจงรักภักดีและทำความโปรดปรานให้แก่พระองค์ ฉันทไม่อาจจะล่อลวงให้พวกเขาหลงผิดได้

41. พระองค์ตรัสว่า นี่คือน้ำอันเที่ยงธรรม
ของข้า

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ ﴿١١﴾

42. แท้จริงปวงบ่าวของข้า¹ เจ้าจะไม่มีอำนาจ
ใด ๆ เหนือพวกเขา เว้นแต่ผู้ที่เชื่อฟังเจ้าในหมู่
ผู้หลงผิดเท่านั้น²

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ اتَّبَعَكَ
مِنَ الْغَاوِينَ ﴿١٢﴾

43. และแท้จริงนรกญะฮันนัม แน่นอนคือ
สัญญาของพวกเขาทันที³

وَأِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٣﴾

44. มันมีเจ็ดประตู สำหรับทุกประตูมีส่วนที่
ถูกจัดไว้แล้ว⁴

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِّنْهُمْ
جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ﴿١٤﴾

45. แท้จริง บรรดาผู้ยำเกรงอยู่ในสวนสวรรค์
มากมาย และตาน้ำฟู

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٥﴾

46. พวกเขาจะเข้าไปในนั้นด้วยความศานติ
และปลอดภัย

أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ وَأَمِينٍ ﴿١٦﴾

47. และเราได้ขจัดความขุ่นแค้นที่มีอยู่ในหัว
อกของพวกเขา⁵ ให้กลายเป็นพี่น้องกัน โดย
พำนักอยู่บนเตียงหันหน้าเข้าหากัน

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غِلٍّ إِخْوَانًا
عَلَى سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ﴿١٧﴾

48. ความเหน้อยยากจะไม่ประสบแก่พวกเขา
ในนั้น และพวกเขาจะไม่ถูกนำออกจากที่นั้น⁶

لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ
وَمَا هُمْ بِمَنْحَرَجِينَ ﴿١٨﴾

¹ คือปวงบ่าวที่ศรัทธาต่อข้า เจ้าไม่มีอำนาจที่จะทำให้พวกเขาหลงผิดได้

² ผู้หลงผิดมิใช่ปวงบ่าวที่มีใจบริสุทธิ์ รวมทั้งผู้ปฏิเสธศรัทธาด้วย

³ สัญญาของอิบลิสและผู้ที่ไม่เชื่อฟังมันทั้งหมด

⁴ แต่ละกลุ่มจะเข้าประตูของมัน

⁵ ความขุ่นแค้น ความโกรธ ความเกลียดชัง ที่มีอยู่ในโลกดุนยา

⁶ คือจะอยู่ในนั้นอย่างถาวรตลอดไป

49. จงแจ้งแก่ปวงบ่าวของข้าว่า แท้จริงข้าคือ
ผู้อภัย ผู้เมตตาเสมอ¹

50. และแท้จริงการลงโทษของข้านั้น เป็นการ
ลงโทษที่เจ็บแสบ

51. และจงแจ้งพวกเขาให้ทราบถึงบรรดาแขก
ของอิบรอฮีม²

52. เมื่อพวกเขาเข้าไปหาเขา³ (อิบรอฮีม) แล้ว
กล่าวว่า ศานติ เขากล่าวว่า แท้จริงเรากลัว
พวกท่าน⁴

53. พวกเขา กล่าวว่า ท่านอย่ากลัว แท้จริงเรา
ขอแจ้งข่าวดีแก่ท่าน เกี่ยวกับเด็กคนหนึ่งที่มี
ความรู้⁵

54. เขากล่าวว่า พวกท่านมาแจ้งข่าวดีแก่ฉัน
เมื่อความชราภาพได้ประสบแก่ฉันแล้วกระนั้น
หรือ แล้วเรื่องอะไรเล่าที่พวกท่านจะแจ้งข่าวดี
แก่ฉัน⁶

﴿ نَبِّئْ عِبَادِي أَنِّي أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١١﴾ ﴾

﴿ وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ ﴿١٢﴾ ﴾

﴿ وَنَبِّئْهُمْ عَنْ صَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ﴿١٣﴾ ﴾

﴿ إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَمًا قَالَ إِنَّا مِنكُمْ
وَجُلُونَ ﴿١٤﴾ ﴾

﴿ قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ عَلِيمٍ ﴿١٥﴾ ﴾

﴿ قَالَ أَشَرُّنُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ
فِيمَ بَشِّرُونَ ﴿١٦﴾ ﴾

¹ สำหรับผู้ที่กลับเนื้อกลับตัวและขออภัยต่อพระองค์เสมอ

สาเหตุของการประทานอายะฮ์นี้ มีรายงานว่าท่านนะบี คือลลลลลลลลลลลลลลลล ได้เดินออกไป
ท่ามกลางศอฮาบะฮ์ โดยที่พวกเขากำลังหัวเราะกัน ท่านได้กล่าวขึ้นว่า พวกท่านหัวเราะกันโดยที่
ท่ามกลางพวกท่านมีสวรรค์และนรกกระนั้นหรือ ในการนี้ทำให้พวกเขาเสียใจ อายะฮ์นี้จึงถูกประทาน
ลงมา

² คือมะลาอิกะฮ์ซึ่งอัลลอฮ์ ตะอาลา ทรงส่งมาเพื่อทำลายชนชาติของลูฏ มีทั้งหมด 10 ท่าน รวมทั้งญิบริล
ด้วย จำแลงกายมาในรูปของเด็กหนุ่มที่มีรูปร่างงดงาม

³ เข้าไปหาอิบรอฮีม

⁴ ทั้งนี้ก็เพราะเมื่ออิบรอฮีมนำอาหารมาให้ พวกเขาไม่ยอมรับประทาน

⁵ คืออิสฮาก

⁶ ที่กล่าวเช่นนี้เพราะความประหลาดใจ และเป็นเรื่องที่เป็นไปได้ยาก

55. พวกเขาบอกว่า เราขอแจ้งข่าวดีแก่ท่าน ด้วยความจริง ดังนั้นท่านอย่าอยู่ในหมู่ผู้ลี้ภัย
56. เขากล่าวว่า และจะไม่มีผู้ใดที่ลี้ภัยในพระเมตตาของพระเจ้าของเขา นอกจากพวกหลงผิด
57. เขากล่าวว่า ดังนั้น อูระอันใดเล่าของพวกท่าน โอ้ทูตทั้งหลาย
58. พวกเขาบอกว่า แท้จริงเราถูกส่งมายังกลุ่มชนผู้ทำผิด¹
59. นอกจากบริวารของลุลฎุ แท้จริงเราจะเป็นผู้ช่วยพวกเขาให้รอดทั้งหมด
60. เว้นแต่ภรรยาของเขา เราได้กำหนดไว้แล้วว่า แท้จริงนางจะอยู่ในหมู่ผู้ส่วงไปแล้ว²
61. ครั้นเมื่อพวกเขาพูดได้มายังบริวารของลุลฎุ
62. เขา (บริวารของลุลฎุ) กล่าวว่า แท้จริงพวกท่านเป็นกลุ่มชนที่ไม่คั่นหน้า³
63. พวกเขาบอกว่า แต่เรามามาหาท่าน (ลุลฎุ) ด้วยเรื่องที่เราสงสัยกันอยู่⁴
64. และเรามามาหาท่านด้วยเรื่องจริง⁵ และ แท้จริงเราเป็นผู้ซื่อสัตย์อย่างแน่นอน

قَالُوا بَشِّرْنَا بِالْحَقِّ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْقٰنِطِيْنَ ﴿٥٥﴾

قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّوْنَ ﴿٥٦﴾

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٧﴾

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِيْنَ ﴿٥٨﴾

إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجِّوهُمْ أَجْمَعِيْنَ ﴿٥٩﴾

إِلَّا أُمَّرَأَةً فَدَرْنَا نَحْنُهَا لِمَنْ الْغٰبِرِيْنَ ﴿٦٠﴾

فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُونَ ﴿٦٢﴾

قَالُوا بَلْ جِئْنَاكَ بِمَا كَانُوا فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴿٦٣﴾

وَأَتَيْنَاكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصٰدِقُونَ ﴿٦٤﴾

¹ คือชนชาติของลุลฎุ

² จะอยู่ในหมู่พวกที่ได้รับการลงโทษ คือพวกปฎิเสธศรัทธา

³ ฉันทันไม่รู้จักพวกท่าน และท่านต้องการอะไร

⁴ การลงโทษที่ได้มีการสัญญากันไว้

⁵ เพื่อยืนยันถึงการลงโทษ

65. ดังนั้น ท่านจงเดินทางไปกับครอบครัวของท่าน ในช่วงเวลากลางคืน และจงตามหลังพวกเขา และอย่าให้ผู้ใดในหมู่พวกท่านเหลียวหลัง¹ และจงเดินต่อไปตามที่พวกท่านถูกบัญชา²

66. และเราได้แจ้งแก่เขาถึงเรื่องนั้นว่า คนสุดท้ายของพวกเหล่านี้จะถูกตัดขาดในยามเช้า³

67. และชาวเมือง⁴ ได้มาหาอย่างดีใจ⁵

68. เขา (ลูฏ) กล่าวว่า แท้จริง เขาเหล่านั้นคือแขกของฉัน ดังนั้น พวกท่านอย่าทำให้ฉันอัปยศ

69. และจงอย่าเกรงอัลลอฮ์ และอย่าทำให้ฉันได้รับความละอาย

70. พวกเขา กล่าวว่า และเรามีได้ห้ามท่านเกี่ยวกับการต้อนรับแขกดอกหรือ⁶

71. ลูฏกล่าวว่า เขาเหล่านั้นคือลูกสาวของฉัน หากพวกท่านจำเป็นต้องกระทำ⁷

72. ขอสาบานด้วยชีวิตของเจ้า⁸ แน่نون แท้จริงพวกเขาอยู่ในการมีนเมาหลงทาง

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْقَاكَ مِنْكَ أَحَدٌ وَامضُوا حَيْثُ تَأْمُرُونَ ﴿١٥﴾

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هَتُولَاءِ مُقَطَّوعٌ مُصْحِحِينَ ﴿١٦﴾

وَجَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٧﴾

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَمْسُحُونَ بَأْسَكُمْ ﴿١٨﴾

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَخْزَوْا ۚ

قَالُوا أَوْلَمْ نَنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿١٩﴾

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِن كُنتُمْ فَاعِلِينَ ﴿٢٠﴾

لَعَنَّاكَ إِن تَهَمُّ بِمِثْلِهِمْ يَوْمَ الْحُجْرِ ﴿٢١﴾

¹ เพื่อที่จะไม่ได้เห็นการลงโทษที่น่ากลัว ที่จะประสบแก่พรรคพวกของเขา

² เดินต่อไปยังประเทศซาม

³ คือจะตายตัวดินอย่างถอนรากถอนโคน ไม่เหลือสักคน

⁴ ชาวเมืองฮะดุม ซึ่งเป็นชนชาติของลูฏ

⁵ โดยคิดว่าแขกเหล่านั้นเป็นมนุษย์เหมือนพวกตน และหวังที่จะทำลามก

⁶ อีรอรชัยกล่าวว่า ความหมายคือ เราได้ห้ามท่านมิให้พูดกับใครดอกหรือ เมื่อเราต้องการจะทำลามก

⁷ หากมีความต้องการก็แต่งงานกับพวกเขา

⁸ อัลลอฮ์ทรงสาบานด้วยชีวิตของมุฮัมมัด อันเป็นการยกย่องให้เกียรติแก่ท่าน

73. ดังนั้น เสียงกัมปนาทได้คร่าพวกเขาเมื่อ
ดวงอาทิตย์ขึ้น

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ ﴿٧٣﴾

74. แล้วเราได้พลิกกลับส่วนบนของมันเป็น
ส่วนล่าง¹ และได้ให้หินจากนรกหล่นลงมาทับ
พวกเขา

فَجَعَلْنَا عَلَيْهِمَا سَافِلًا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً
مِّن سِجِّيلٍ ﴿٧٤﴾

75. แท้จริงในการนั้น แน่นนอนเป็นสัญญาณ
แก่บรรดาผู้พินิจพิเคราะห์

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُتَوَسِّئِينَ ﴿٧٥﴾

76. และแท้จริง มัน (สถานที่นั้น) ยังคงเป็น
เส้นทางที่พิกอาศัยอย่างแน่นนอน

وَأَنَّهَا لِسَبِيلٍ مُّقِيمٍ ﴿٧٦﴾

77. แท้จริงในการนั้น แน่นนอนย่อมเป็นสัญญาณ
แก่บรรดามุอฺมิน

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٧٧﴾

78. และกระนั้นก็ดี ชาวอัลอัยกะฮ์² เป็นผู้
อธรรมอย่างแน่นนอน

وَإِن كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لَظَالِمِينَ ﴿٧٨﴾

79. ดังนั้นเราได้ลงโทษพวกเขา³ และแท้จริง
ทั้งสองพวก⁴ อยู่บนเส้นทางที่ขัดแย้งอย่าง
แน่นนอน

فَأَنقَضْنَا مِنْهُمْ رِزْقَهُمَا لِيَآمِرَ مَبِيعِينَ ﴿٧٩﴾

¹ คือพลิกแผ่นดิน

² อัลอัยกะฮ์คือต้นไม้หนาทึบ ชาวอัลอัยกะฮ์คือชนชาติของนะบิซุอัยบุ สัญลักษณ์ของพวกนี้คือปฏิเสศ
ศรัทธาต่อนะบิซุอัยบุเป็นนักปล้นสดมภ์และกองการชั่ง ตวง วัด

³ อัลลอฮ์ ตะอาลา ทำลายพวกเขาโดยให้เกิดการสิ้นเสเทือนและมีกลุ่มเมฆ นกตีฟซิริกล่าว่า ความร้อน
อย่างรุนแรงได้เกิดขึ้นแก่พวกเขาเป็นเวลา 7 วัน จนเกือบจะทนไม่ได้ แล้วอัลลอฮ์ได้ส่งก้อนเมฆมาให้
พวกเขาเสมือนกับเป็นที่ร่ม พวกเขาได้ไปรวมตัวกันอยู่ใต้ร่มของก้อนเมฆ ต่อมาอัลลอฮ์ได้ทำให้ไฟเผา
พวกเขาทั้งหมด

⁴ คือชนชาติของลูฏและอัยบุ

80. และโดยแน่นอน ชาวอัลฮิจรได้ปฏิเสธ
บรรดารอซูล¹

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٨٠﴾

81. และเราได้ให้สัญญาณต่าง ๆ ของเราแก่
พวกเขา² แล้วพวกเขาก็ผินหลังให้มัน

وَمَا آتَيْنَاهُمْ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٨١﴾

82. และพวกเขาได้สะกิดภูเขาเป็นบ้านพัก
อย่างปลอดภัย³

وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ ﴿٨٢﴾

83. ดังนั้น เสียงกัมปนาทได้คร่าชีวิตพวกเขา
ในยามเช้า

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ﴿٨٣﴾

84. ฉะนั้น สิ่งที่พวกเขากระทำเอาไว้ ไม่ให้
ประโยชน์แก่พวกเขาได้เลย

فَمَا آغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٤﴾

85. และเรามีได้สร้างชั้นฟ้าทั้งหลายและแผ่นดิน
และสิ่งที่อยู่ระหว่างทั้งสองนั้น เพื่ออื่นใดเว้น
แต่เป็นความจริง⁴ และแท้จริงวันกิยามะฮ์จะมี
มาอย่างแน่นอน ดังนั้นเจ้าจงอภัยด้วยการ
อภัยที่ดี

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا
إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ فَاصْفَحْ
الصَّفْحَ الْجَمِيلَ ﴿٨٥﴾

86. แท้จริงพระเจ้าของเจ้า (มุฮัมมัด) ผู้ทรง
สร้าง ผู้ทรงรอบรู้

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨٦﴾

87. และโดยแน่นอน เราได้ให้แก่เจ้าเจ็ด
อายะฮ์ที่ถูกอ่านซ้ำ⁵ และอัลกุรอานที่ยิ่งใหญ่

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِنَ الْمَثَانِ وَالْقُرْآنَ
الْعَظِيمَ ﴿٨٧﴾

¹ อัลฮิจรเป็นที่ราบในหุบเขาอยู่ระหว่างนครมะดีนะฮ์กับประเทศซาม ชาวฮิจรสืบเชื้อสายมาจากพวก
ษะมุต พวกนี้ไม่ศรัทธาต่ออะบีดและฮุ

² เพื่อเป็นการแสดงถึงเดชานุภาพของพระองค์ เช่น อูฐตัวเมีย อิบน์อบบาสกล่าวไว้ว่า สำหรับอูฐตัวเมียนี้
มีสัญญาณหลายอย่าง เช่น มันออกมาจากก้อนหิน มันคลอดลูกขณะที่ออกมาจากก้อนหิน รูปร่างใหญ่โต
ไม่เหมือนอูฐธรรมดา และน้ำนมมีมากจนพวกเขาใช้ดื่มกันอย่างพอเพียง

³ โดยคิดว่าจะสามารถป้องกันพวกเขาให้พ้นจากการลงโทษของอัลลอฮ์ได้

⁴ ดังนั้น ด้วยอิมชะฮ์ของพระองค์ คือการลงโทษผู้ปฏิเสธศรัทธาทั้งหลาย เพื่อมิให้ความเสียหายเกิดขึ้นอีก

⁵ คือซูเราะฮ์อัลฟาติฮะฮ์

88. อย่าทอดสายตาทั้งสองของเจ้าไปยังชนชั้นต่าง ๆ ของพวกเขา¹ และอย่าเสียใจแทนพวกเขา² และจงลดปีกของเจ้าให้ต่ำต่อบรรดาผู้ศรัทธา³

89. และ (มุฮัมมัด) จงกล่าวเถิด แท้จริงฉันเป็นผู้ตักเตือนอย่างชัดแจ้ง

90. เช่นเดียวกับที่เราได้ให้แก่พวกแบ่งการศรัทธา⁴

91. (คือ) บรรดาผู้แบ่งแยกอัลกุรอานเป็นส่วน ๆ⁵

92. ดังนั้น ขอสาบานด้วยพระเจ้าของเจ้า แน่แน่นอนเราจะถามพวกเขาทั้งหมด

93. ถึงที่พวกเขาได้กระทำไว้

94. ดังนั้น จงประกาศอย่างเปิดเผยในสิ่งที่เจ้าถูกบัญชา และจงผินหลังให้พวกมุชริกีน

95. แท้จริง เราได้ให้ความพอเพียงแก่เจ้าต่อพวกเย้ยหยันแล้ว⁶

96. (คือ) บรรดาผู้ตั้งพระเจ้าอื่นเป็นภาคีกับอัลลอฮ์ ดังนั้นพวกเขาจะรู้

لَا تَمُدَّنْ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَأخْفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ ﴿٨٩﴾

كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْسِمِينَ ﴿٩٠﴾

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ ﴿٩١﴾

فَوَرَبِّكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

فَأَصْدَقْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿٩٥﴾

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

¹ ชนชั้นต่าง ๆ ของพวกกุฟฟาร เช่น ยะฮูด นะศอรอ และมะนะญญ

² ที่พวกเขาไม่ศรัทธา

³ จงอ่อนน้อมต่อผู้ที่ศรัทธาต่อเจ้า

⁴ คือเราได้ให้อัลกุรอานแก่เจ้า เช่นเดียวกับที่เราได้ให้แก่พวกอะฮ์ลุลกิตาบ คือยะฮูดและนะศอรอ ซึ่งพวกเขาได้ศรัทธาบางส่วนและปฏิเสธบางส่วน

⁵ คือพวกกุฟฟารมักกะฮ์มีสภาพเช่นเดียวกับพวกอะฮ์ลุลกิตาบ โดยกล่าวถึงอัลกุรอานว่า เป็นมายากลบ้าง เป็นบทกลอนบ้าง และเป็นนวนิยายบ้าง

⁶ ด้วยการลงโทษพวกเขาชั้นหัวหน้า 5 คน

97. และโดยแน่นอน เรารู้ว่าแท้จริงเจ้านั้น
หัวอกของเจ้าอี้อัดต่อสิ่งที่พวกเขากล่าว
98. ดังนั้น จงกล่าวสดุดีด้วยการสรรเสริญ
พระเจ้าของเจ้า และจงร่วมอยู่ในหมู่ผู้สัจดูต
99. และจงเคารพภักดีพระเจ้าของเจ้า จนกว่า
ความแน่นอน (ความตาย) จะมาหาเจ้า

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿١٧﴾

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿١٨﴾

وَأَعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ ﴿١٩﴾